

PFERDEPASS

HORSE PASSPORT PASSEPORT POUR CHEVAUX

Inklusive Zuchtbescheinigung /including
breeding certificate/Y compris certificat d'élevage

ABSTAMMUNGSNACHWEIS



**Verband hannoverscher
Warmblutzüchter e.V.**

27283 Verden, Lindhooper Straße 92
Telefon (0 42 31) 67 30, Fax (0 42 31) 6 73 12

Lebensnummer/Identification No./No. d'identification
Name /name/nom

DE 431 312503403



FEI-Nr./FEI-No./No. FEI

FEI-Name/FEI-name/FEI-nom

FEI:

Tag der Ausstellung
Date of issue
Date d'émission

Alle 4 Jahre zu verlängern durch die Nationale Federation
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Dient nicht zum Nachweis des Eigentums / Does not serve as proof of ownership / Ne sert pas de preuve de propriété

1

Lebensnummer DE 431 312503403
 identification No./No. d'identification

Rasse Hannoveraner
 Breed/Race

Name
 Name/Nom

Geschlecht Hengst
 Sex/ Sexe

Farbe Braun
 Colour/Robe

Vater : DE 331 312340398 El Bundy
 Mutter: DE 333 330102192 C'est la vie
 Deckstelle: Aurich

Letztes Deckdatum der Mutter 09.04.2002
 Date of last cover of the mare/Derniere date de saillie de la mère

Geburtsdatum 18.03.2003
 Date of birth/Date de naissance

Geburtsort
 Place where bred/Lieu d'élevage

Züchter 085579
 Breeder/Éleveur

Schoolmann, Thorsten
 Victorburer Str. 68
 26624 Suedbrookmerland

Besitzer 085579
 Owner/Propriétaire

Schoolmann, Thorsten
 Victorburer Str. 68
 26624 Suedbrookmerland

Aktive Kennzeichnung am 16.05.2003
 Identification on/ Marquage actif le

Bezirk/Ort
 Location/Circonscription

Zuchtbrand
 Brand/ Marque au fer rouge



Nummernbrand 34
 Brand number/ Marque d'un numéro au fer rouge

Mikrochip (Nummer/Injektionsstelle)
 Microchip (number/location of insertion)/Puce électronique (numéro/lieu d'injection)

Abstammungsprüfung
 Verification of authenticity/Analyse de pedigree

Abzeichen bei Fuß der Mutter
 Markings taken with dam by/Signalement relevé sous la mère par

1) Kopf Head/Tête 2) Vorderbein links Foreleg L/Ant. G 3) Vorderbein rechts Foreleg R/Ant. D 4) Hinterbein links Hindleg L/Post G 5) Hinterbein rechts Hindleg R/Post D 6) Körper Body/Corps 7) Sonstige Abzeichen/am Markings/on/ Marques/le

1) großer Stern, große in beide Nüstern reichende Schnippe, Unterlippe weißer Fleck, ---

2) Fessel unregelmäßig weiß, ---

3) Fessel unregelmäßig weiß, ---

4) Fuß weiß, ---

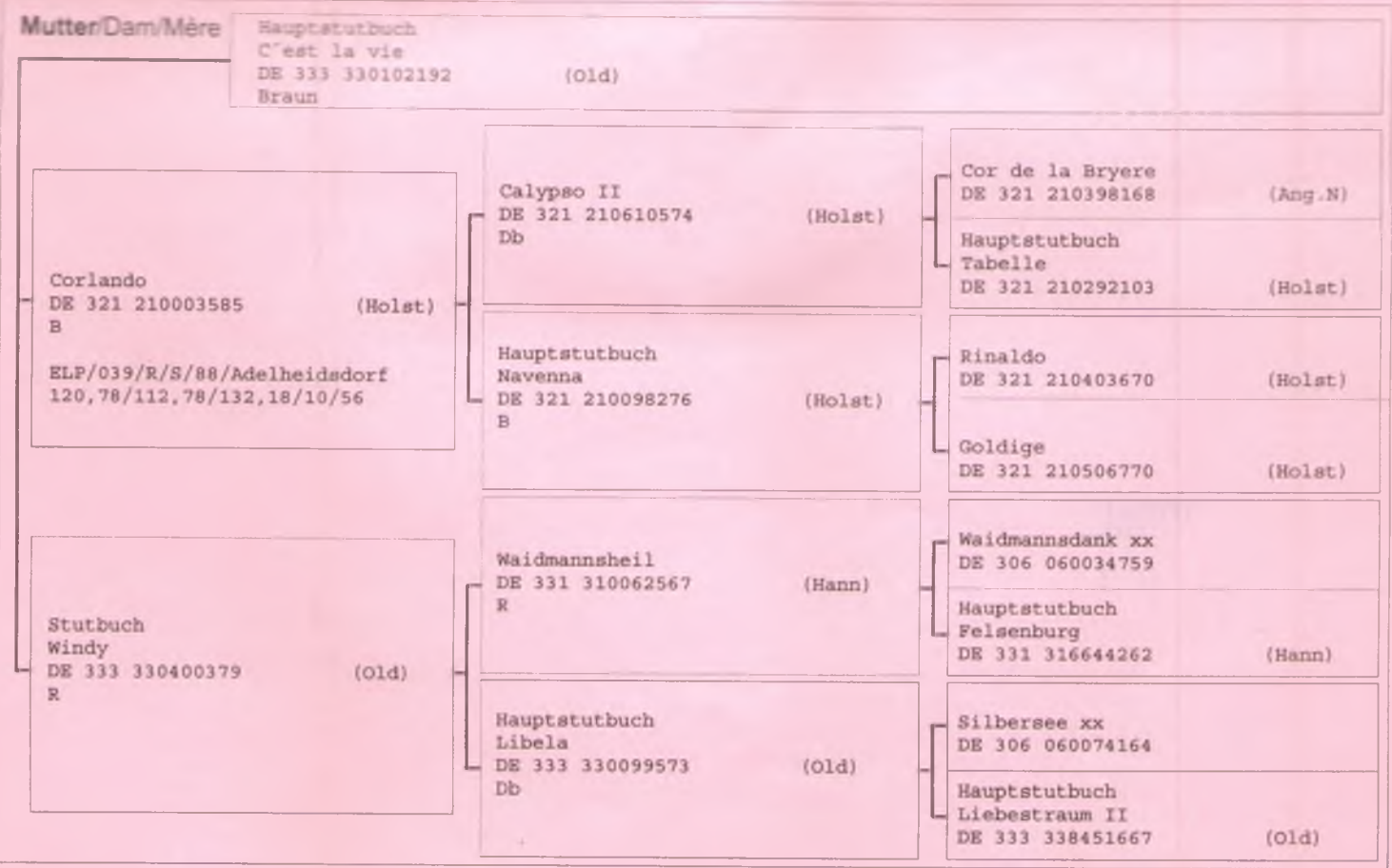
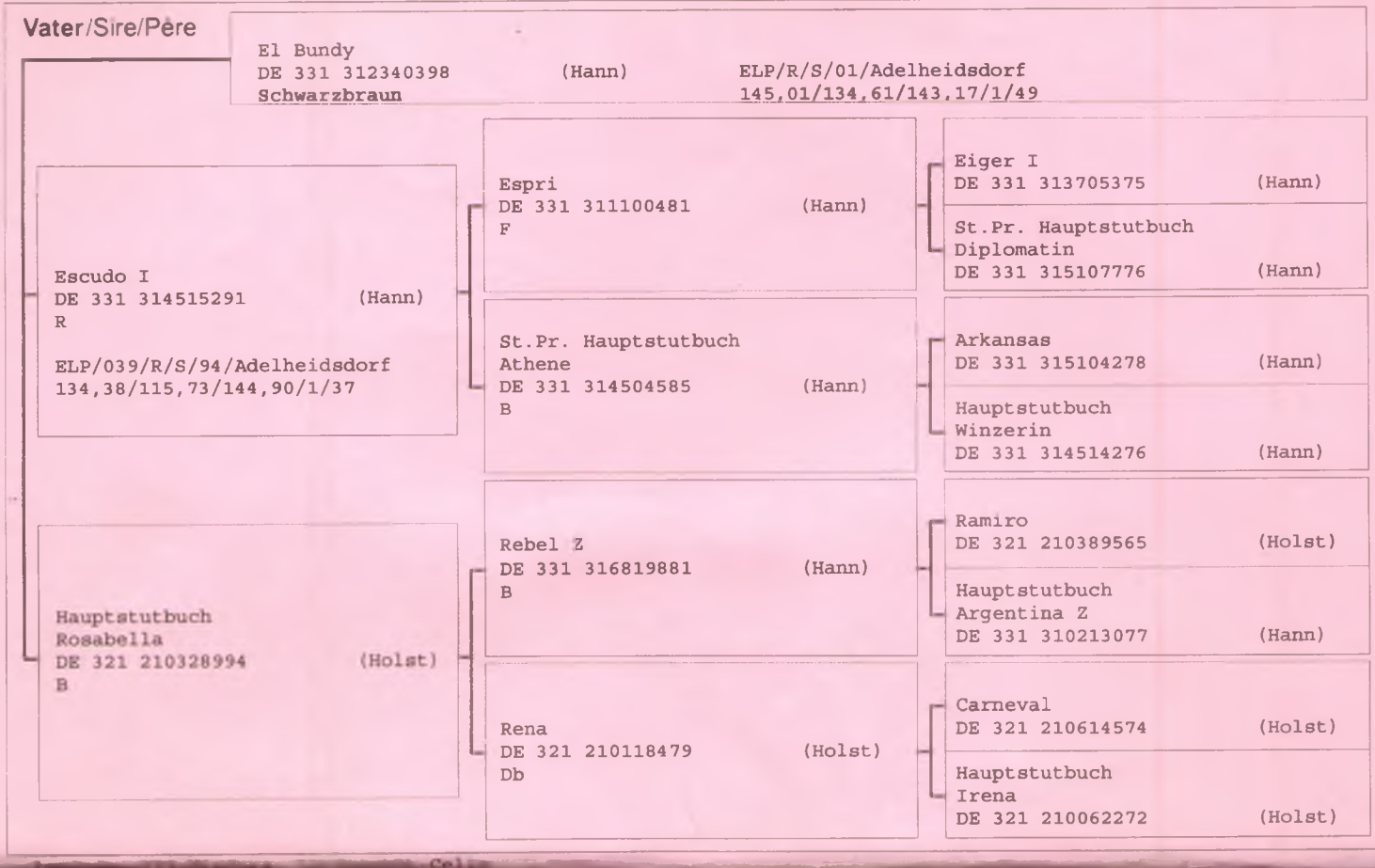
5) Fuß weiß, ---

6) ohne Abzeichen, ---

7) ohne Abzeichen, ---

Brennbeauftragter: Schoolmann, Thorsten

Farbe und Abzeichenänderung:



Name des Zuchtverbandes/der zuständigen Stelle

Name of the competent authority/breeding society/Nom de l'autorité compétente/ de l'association d'éleveur

Verband hannoverscher Warmblutzüchter e.V.

27283 Verden, Lindhooper Straße 92
Telefon (0 42 31) 67 30, Fax (0 42 31) 6 73 12

Bestätigung der Angaben von Seite 2 bis 5

Confirms the information on pages 2 to 5/Confirmation des informations sur pages 2 usqu'a 5

Ursprungsnachweis bestätigt am

09.07.2003

Certificate of origin validated on/Certificat d'origine validade le

Stempel und Unterschrift (mit Amtsbezeichnung)

Stamp and signature (with capacity of signature)/Cachet et signature (com qualité de signature)



Handwritten signature in blue ink.

Erläuterungen/Commentary/Commentaire

1. Dieser Pferdepaß gehört zum Pferd und bleibt Eigentum des ausstellenden Zuchtverbandes. Er ist bei Eigentumswechsel dem neuen Besitzer mitzugeben, bzw. bei Tod des Pferdes an den ausstellenden Zuchtverband zurückzugeben. Der Pferdepaß darf nur einmal ausgestellt werden. Wird der Verlust oder die Ungültigkeit des Pferdepasses glaubhaft gemacht, kann der ausstellende Zuchtverband auf Antrag den Pferdepaß für ungültig erklären und statt dessen eine Zweitschrift ausstellen. Etwaige spätere Veränderungen in der Beschreibung des Pferdes sind bei dem ausstellenden Zuchtverband zu beantragen. Eigenhändige Eintragungen sowie Änderungen sind Urkundenfälschungen und werden strafrechtlich verfolgt.
1. This horse passport must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing breeding society. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing breeding society. A horse passport may only be issued once. Upon request, the issuing breeding society can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing breeding society. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.
1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.
2. Zu jedem Pferdepaß existiert eine mit der identischen Lebensnummer versehene Eigentumsurkunde. Diese dient im Gegensatz zum Pferdepaß dem Eigentumsnachweis. Die Eigentumsurkunde ist getrennt von dem Pferdepaß aufzubewahren und nur im Falle der Veräußerung mit dem Pferd und dem Pferdepaß an Dritte zu übergeben.
2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.
2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pour chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.
3. Dieser Pferdepaß entspricht den Anforderungen der Entscheidung der Kommission 93/623/EWG. Er dient der Identifizierung von Pferden und muß als Begleitdokument mitgeführt werden.
3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the commission decision 93/623/EEC. It is a document of identification and must always accompany the horse when traveling.
3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences de la décision de la commission 93/623/EEC. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

© 1998 by P. Nuytling

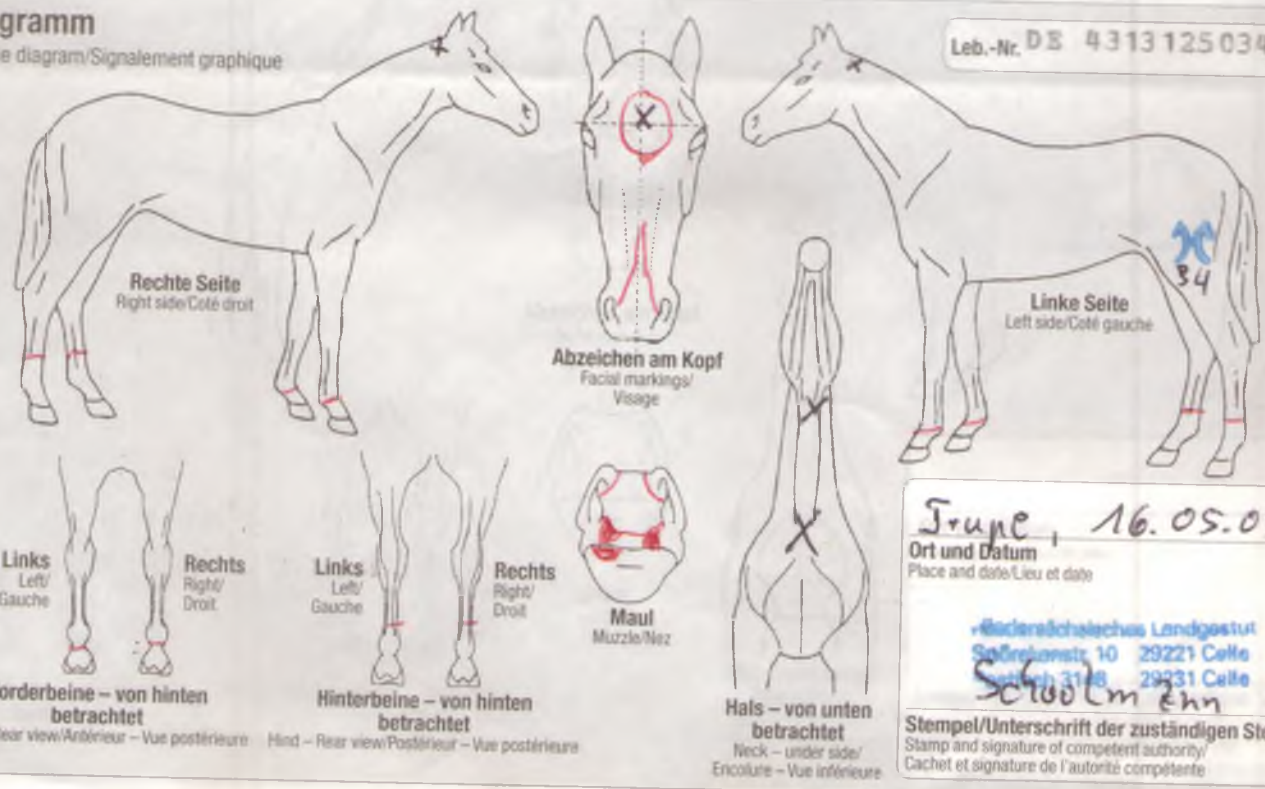
Name Vater
El Suddy

Name Mutter
C'est la vie

Züchter
Schoolmann, Thorsten

Diagramm
Outline diagram/Signalement graphique

Leb.-Nr. DE 431312503403



Jrune, 16.05.03
Ort und Datum
Place and date/Lieu et date

Schoolmann
Stempel/Unterschrift der zuständigen Stelle
Stamp and signature of competent authority/
Cachet et signature de l'autorité compétente